



## Crearea unei societăți străine în Franța (III) – Sucursala -

Crearea unei sucursale constituie un pas suplimentar în intrarea pe piața franceză. În perspectiva unei prime implantări, societățile străine care doresc să-și comercializeze produsele și serviciile vor opta pentru acest tip de structură ce prezintă avantajul de a fi ușor de creat și flexibil în administrare.

Sucursala, un fel de sediu secundar în Franța al societății străine, nu are personalitate juridică proprie, cu toate că înmatricularea sa la Registrul Comerțului este obligatorie ; cu ocazia acestei înmatriculări, nu se solicită nici un capital social minim. Din punct de vedere juridic aceasta face parte integrantă din societatea străină, care poate fi ținută responsabilă de datoriile sucursalei sale. Gestiunea ei este asigurată de către un responsabil, ce are calitatea de salariat. Dar sucursala poate exercita o activitate comercială proprie și să emită facturi în mod direct.

Fiind considerată un sediu permanent, este supusă integral regimului fiscal francez și va trebui să aibă propria contabilitate.

Societatea străină care alege această posibilitate de implantare va fi totuși nevoită să menționeze în documentele comerciale ale sucursalei propriile coordonate; cocontractanții sucursalei vor ști deci în mod obligatoriu că tratează cu o societate străină.

### ➔ 1. Formalități de creare

Sucursala trebuie să fie înmatriculată la Registrul Comerțului și Societăților în termen de 15 zile de la deschiderea sa.

Documentele justificative care trebuie depuse la Centrul de Formalități al Societăților (CFE) al Camerei de Comerț și Industrie (în plus față de formularul M0) :

- ✓ 2 copii după statutul societății mamă (2 originale și 2 traduse în franceză de către un traducător autorizat) ;
- ✓ un justificativ privind sediul ;
- ✓ certificat constatator privind înscrierea societății-mamă în Registrul străin ;
- ✓ documentele relative la persoana care are competența de a reprezenta societatea (printre care titlul de ședere comercial sau declarația din partea prefecturii, dacă este cazul).

**NOTĂ :** Orice societate comercială străină care deschide o sucursală în Franța trebuie să depună, în fiecare an, la greșa tribunalului de comerț două exemplare după documentele contabile pe care le-a emis și publicat în Statul pe al cărui teritoriu are sediul social.



## ➔ 2. Statut juridic

Fără personalitate juridică, sucursala este în mod veritabil o prelungire în Franța a societății mame. Astfel, nu dispune nici de autonomie juridică, nici de patrimoniu propriu, ceea ce înseamnă că actele încheiate de reprezentantul sucursalei sunt încheiate în numele și pe contul societății străine.

Administratorul sucursalei poate fi fie un salariat al societății străine, fie un mandatar. Cu toate acestea, dacă acesta este de naționalitate străină trebuie, acolo unde este cazul, să fie titularul fie al unui titlu de ședere ce îl autorizează să exercite o activitate comercială, fie să depună în prealabil o declarație la prefectura locului de exercitare a activității.

## ➔ 3. Statut fiscal

Beneficiile realizate de către sucursală sunt impozabile în Franța potrivit regulilor fiscale aplicabile. În principiu, acestea nu sunt taxabile în statul de origine al societății mame dacă s-a semnat cu Franța o convenție fiscală bilaterală.

Pe de altă parte, societățile stabilite în afara Uniunii Europene care datorează TVA sau care trebuie să-și îndeplinească obligațiile declarative în Franța, sunt obligate să desemneze un reprezentant fiscal.

Limoges, 12 aprilie 2010